



Bryssel den 1 mars 2017
(OR. en)

6195/17

LIMITE

MAR 36
CODEC 199

**Interinstitutionellt ärende:
2016/0171 (COD)**

RAPPORT

från:	Rådets generalsekretariat
till:	Ständiga representanternas kommitté (Coreper)
Föreg. dok. nr:	6134/17 MAR 32 CODEC 187
Komm. dok. nr:	9964/16 MAR 161 CODEC 847
Ärende:	Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 98/41/EG om registrering av personer som färdas ombord på passagerarfartyg som ankommer till eller avgår från hamnar i gemenskapens medlemsstater och om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/65/EU om rapporteringsformaliteter för fartyg som ankommer till och/eller avgår från hamnar i medlemsstaterna – Förberedelser inför en allmän riktlinje

FÖRSLAGETS BAKGRUND OCH INNEHÅLL

1. Den 7 juni 2016 översände kommissionen ovannämnda förslag till Europaparlamentet och rådet.
2. Förslaget är en del av en bredare översyn av EU:s lagstiftning om säkerheten på passagerarfartyg, i linje med en kontroll av ändamålsenligheten som kommissionen utfört.¹

¹ "Refit – Justera kursen: kontroll av ändamålsenligheten hos EU:s lagstiftning om säkerheten på passagerarfartyg", dok. 13230/15 + ADD 1 och 2.

3. Kommissionen föreslår att rådets direktiv 98/41/EG² ändras så att de befintliga kraven vad gäller räkning och registrering av passagerare och besättning ombord på passagerarfartyg uppdateras, förtydligas och förenklas, samtidigt som den säkerhetsnivå de tillhandahåller förbättras.
4. Huvudsyftet med direktiv 98/41/EG är att underlätta sjöräddningsinsatser och möjliggöra omedelbar uppföljning.
5. Den huvudsakliga förändringen jämfört med det befintliga direktivet är digitaliseringen, dvs. att uppgifter överförs till de maritima enda nationella kontaktpunkter som inrättats i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/65/EU³, i stället för att bevaras av det företag som ansvarar för fartyget.

ARBETE I RÅDET

6. Kommissionen redogjorde muntligen för översynen av lagstiftningen om säkerheten på passagerarfartyg för transportrådet den 7 juni 2016.
7. Efter en första behandling av förslaget av arbetsgruppen för sjöfart under hösten 2016 lades en lägesrapport fram för transportrådet den 1 december 2016.
8. Arbetsgruppen för sjöfart fortsatte sin behandling av förslaget vid flera möten under januari och februari 2017 och enades om ändringar av kommissionens förslag. Här ingår bland annat följande:
 - Förtydligad definition av *utsedd myndighet*.
 - Ytterligare förtydligande av att direktivet inte är tillämpligt på fartyg i inlandssjöfart eller fritidsfartyg och fritidsbåtar.

² Rådets direktiv 98/41/EG av den 18 juni 1998 om registrering av personer som färdas ombord på passagerarfartyg som ankommer till eller avgår från hamnar i gemenskapens medlemsstater (EGT L 188, 2.7.1998, s. 35).

³ Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/65/EU av den 20 oktober 2010 om rapporteringsformaliteter för fartyg som ankommer till och/eller avgår från hamnar i medlemsstaterna och om upphävande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/6/EG (EUT L 283, 29.10.2010, s. 1).

- Ökad flexibilitet för medlemsstaterna att rapportera antalet personer ombord med "lämpliga tekniska medel", där de själva får välja att rapportera via den enda kontaktpunkten eller via det automatiska identifieringssystemet.
- Under en övergångsperiod på tio år får medlemsstaterna dessutom fortsätta att använda det gällande systemet för att meddela antalet personer ombord och de personuppgifter som lämnats till företagets registreringsansvarige eller ett företags landbaserade system. Här noterar ordförandeskapet att det ursprungligen föreslog en övergångsperiod på sju år.
- Möjlighet för medlemsstater att på vissa villkor och under obegränsad tid undanta reguljär trafik med en restid under en timme från kravet att rapportera antalet personer ombord via den enda kontaktpunkten. Dessutom har ett specifikt geografiskt undantag införts för Tyskland (ön Helgoland) och Danmark och Sverige (ön Bornholm) vad gäller insamling och rapportering av personuppgifter under resor till och från dessa öar.
- Användning av genomförandeakter, i stället för delegerade akter, för medlemsstaternas beslut att bevilja undantag.
- Förtydligande av längsta lagringstid för personuppgifter (60 dagar).
- Fastställande av en tidsgräns på sju år för kommissionens befogenhet att anta delegerade akter.
- En förlängning av införlivandeperioden för direktivet till 36 månader (i stället för tolv) och ett undantag från skyldigheten att införliva direktivet för medlemsstater som varken har kusthamnar eller fartyg som för deras flagg.

9. I sina uttalanden har arbetsgruppen beaktat de formella kommentarerna från Europeiska datatillsynsmannen⁴.
10. Det bör noteras att förslaget inte åtföljdes av en konsekvensbedömning. Kommissionens Refit-rapport presenterades och diskuterades emellertid i arbetsgruppen för sjöfart i oktober 2015. Dessutom åtföljdes kommissionens förslag av en genomförandeplan och en översyn av förslagen om förenkling⁵.

ARBETET INOM EUROPAPARLAMENTET

11. Europaparlamentets utskott för transport och turism utsåg Izaskun Bilbao Barandica (ALDE-Spanien) till föredragande den 1 augusti 2016. Utkastet till rapporten offentliggjordes den 3 februari 2017.

KVARSTÅENDE FRÅGOR

12. Vid sitt möte den 13 februari 2017 nådde arbetsgruppen för sjöfart en principöverenskommelse om texten. I synnerhet har artikel 4.2 ändrats något för att förtydliga att det är medlemsstaternas sak själva att bestämma huruvida de vill använda det automatiska identifieringssystemet (AIS) eller ej för att rapportera antalet personer ombord.
13. Förenade kungariket vidhåller en reservation för parlamentsbehandling.
14. Kommissionen vidhåller i detta skede av förfarandet en allmän reservation mot eventuella ändringar av dess förslag, i avvaktan på Europaparlamentets ståndpunkt vid första behandlingen.

⁴ Dok. 15533/16.

⁵ Dok. 9964/16 ADD 1 och 2.

15. Dessutom avvaktar kommissionen med sin ståndpunkt om två särskilda aspekter av förslaget:
- 1) den långa övergångsperioden på tio år, som kommissionen inte anser kan motiveras ur varken ett säkerhetsperspektiv eller ett operativt perspektiv, särskilt med tanke på den tekniska utvecklingen under de senaste 20 åren och tillämpningen av direktiv 2010/65/EU om rapporteringsformaliteter, och 2) möjligheten för medlemsstater utan kusthamnar och utan fartyg som för deras flagg att undantas från skyldigheten att införliva direktivet.

SLUTSATS

16. Coreper uppmanas att behandla texten i bilagan till denna rapport och samtycka till att texten översänds till ett kommande rådsmöte, så att en allmän riktlinje kan antas.
-

2016/0171 (COD)

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV

**om ändring av rådets direktiv 98/41/EG om registrering av personer som färdas ombord på passagerarfartyg som ankommer till eller avgår från hamnar i gemenskapens medlemsstater
och om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/65/EU om
rapporteringsformaliteter för fartyg som ankommer till och/eller avgår från hamnar i
medlemsstaterna**

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA
DIREKTIV

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 100.2,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁶,

efter att ha hört Regionkommittén,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet, och

av följande skäl:

⁶ EUT C 34, 2.2.2017, s. 172.

- (1) Korrekt information i rätt tid om antalet personer ombord på fartyget eller om deras identitet är avgörande för utarbetandet av effektiva sök- och räddningsinsatser. I händelse av en olycka till sjöss kan ett fullständigt samarbete mellan de behöriga nationella myndigheterna i den eller de medlemsstater som berörs och fartygsoperatören eller dennes ombud i hög grad bidra till hur effektiva de behöriga myndigheternas insatser är. Vissa aspekter av detta samarbete regleras genom rådets direktiv 98/41/EG⁷.
- (2) Resultaten av kontrollen av ändamålsenligheten i enlighet med programmet om lagstiftningens ändamålsenlighet (Refit)⁸ och erfarenheterna av genomförandet av direktiv 98/41/EG har visat att uppgifterna om ombordvarande personer inte alltid är lätt tillgängliga för de behöriga myndigheterna. Följaktligen bör kraven i direktiv 98/41/EG ändras, så att de blir förenliga med kraven om att rapportera uppgifter elektroniskt, vilket kommer att göra dem effektivare. Digitaliseringen kommer också att underlätta tillgången till information om ett betydande antal passagerare i en nödsituation eller i efterverkningarna av en olycka till sjöss.
- (3) Under de senaste 17 åren har betydande tekniska framsteg gjorts inom systemen för överföring och lagring av uppgifter om fartygens förflyttningar. Ett antal obligatoriska fartygsrapporteringsystem har inrättats längs de europeiska kusterna i enlighet med tillämpliga regler som antagits av Internationella sjöfartsorganisationen (IMO). Unionslagstiftningen och nationell lagstiftning säkerställer att fartygen uppfyller gällande rapporteringskrav enligt dessa system.

⁷ Rådets direktiv 98/41/EG av den 18 juni 1998 om registrering av personer som färdas ombord på passagerarfartyg som ankommer till eller avgår från hamnar i gemenskapens medlemsstater (EGT L 188, 2.7.1998, s. 35).

⁸ COM(2015)508.

- (4) Insamling, överföring och utbyte av fartygsrelaterade uppgifter har möjliggjorts, förenklats och harmoniserats genom den enda nationella kontaktpunkten, som avses i Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/65/EU⁹ och unionens system för informationsutbyte inom sjöfarten (SafeSeaNet), som avses i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/59/EG¹⁰. De uppgifter om personer ombord som krävs enligt direktiv 98/41/EG bör följaktligen rapporteras via den enda nationella kontaktpunkten som gör uppgifterna lätt tillgängliga för den behöriga myndigheten i en nödsituation eller olycka. Antalet personer ombord bör rapporteras via den enda nationella kontaktpunkten med lämpliga tekniska medel som medlemsstaterna själva får välja eller alternativt till den utsedda myndigheten via det automatiska identifieringssystemet.
- (4a) För att underlätta tillhandahållande och utbyte av uppgifter som rapporteras i enlighet med detta direktiv och för att minska de administrativa bördorna bör medlemsstaterna använda de harmoniserade rapporteringsformaliteter som fastställs i direktiv 2010/65/EU. I händelse av en olycka som påverkar mer än en medlemsstat bör medlemsstaterna göra sådana uppgifter tillgängliga för andra medlemsstater via SafeSeaNet-systemet.
- (4b) För att medge en tillräckligt lång tidsperiod för att medlemsstaterna ska kunna införa nya funktioner vid de enda nationella kontaktpunkterna är det lämpligt att föreskriva en övergångsperiod, under vilken medlemsstaterna har möjlighet att behålla det gällande systemet för att registrera personer ombord på passagerarfartyg.

⁹ Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/65/EU av den 20 oktober 2010 om rapporteringsformaliteter för fartyg som ankommer till och/eller avgår från hamnar i medlemsstaterna och om upphävande av direktiv 2002/6/EG (EUT L 283, 29.10.2010, s. 1).

¹⁰ Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/59/EG av den 27 juni 2002 om inrättande av ett övervaknings- och informationssystem för sjötrafik i gemenskapen och om upphävande av rådets direktiv 93/75/EEG (EGT L 208, 5.8.2002, s. 10).

- (5) Medlemsstaterna bör uppmuntra operatörer, särskilt mindre operatörer, att använda den enda nationella kontaktpunkten. För att säkerställa överensstämmelse med proportionalitetsprincipen bör medlemsstaterna dock ha möjlighet att på särskilda villkor undanta mindre operatörer som ännu inte använder den enda nationella kontaktpunkten och som huvudsakligen trafikerar korta inrikesrutter med en restid som understiger en timme från skyldigheten att rapportera antalet via den enda nationella kontaktpunkten.
- (5a) På grund av öarna Helgolands och Bornholms särskilda geografiska läge och arten av transportförbindelserna mellan fastlandet och dessa öar bör Tyskland, [...] Danmark **och Sverige** ha möjlighet att undanta passagerarfartyg som trafikerar dessa rutter från skyldigheten att [...]rapportera förteckningen över personer ombord i enlighet med detta direktiv.
- (5b) Medlemsstaterna bör få bibehålla de nuvarande möjligheterna att sänka den gräns på 20 sjömil för registrering och rapportering av förteckningen över personer ombord. Detta skulle kunna inbegripa resor där passagerarfartyg som medför ett stort antal passagerare gör flera på varandra följande hamnbesök på ett avstånd av mindre än 20 sjömil under en enda längre resa. I sådana fall bör medlemsstaterna få sänka gränsen på 20 sjömil för att göra det möjligt att registrera de uppgifter som krävs enligt detta direktiv för ombordvarande passagerare som stigit ombord i den första hamnen eller i mellanliggande hamnar.
- (6) För att minska de anhörigas oro i händelse av en olycka och undvika onödiga förseningar när det gäller konsulärt bistånd och andra tjänster bör den rapporterade informationen omfatta uppgifter om ombordvarande personers nationalitet. Förteckningen över obligatoriska uppgifter avseende resor som är längre än 20 sjömil bör förenklas, förtydligas och så långt som möjligt anpassas till kraven om rapportering hos den enda nationella kontaktpunkten.
- (7) Med beaktande av tillgången på elektroniska system för dataregistrering och det faktum att personuppgifterna i alla händelser bör samlas in före fartygets avgång bör den fördröjning om 30 minuter som för närvarande föreskrivs i direktiv 98/41/EG betraktas som högsta tillåtna fördröjning.

- (8) I synnerhet för att öka den rättsliga klarheten och samstämmigheten med relaterad unionslagstiftning och Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/45/EG¹¹ bör ett antal föråldrade, tvetydiga och vilseledande hänvisningar uppdateras eller utgå. Definitionen av *passagerarfartyg* bör anpassas till annan EU-lagstiftning, även om tillämpningsområdet för detta direktiv bibehålls. Definitionen av *skyddat havsområde* bör utgå och begreppet bör anpassas till direktiv 2009/45/EG med tanke på undantagen i detta direktiv, samtidigt som närheten till sjöräddningsresurser säkerställs. Definitionen av *registreringsansvarig* bör ändras, så att den motsvarar dennes nya uppgifter, som inte längre omfattar bevarandet av uppgifter. Definitionen av *utsedd myndighet* bör omfatta behöriga myndigheter som har direkt eller indirekt tillgång till de uppgifter som krävs enligt detta direktiv. Motsvarande krav på att företagen har passagerarregistreringssystem bör utgå.
- (8a) Detta direktiv bör inte tillämpas på fritidsfartyg och fritidsbåtar. Detta direktiv bör i synnerhet inte tillämpas på fritidsfartyg och fritidsbåtar, när dessa hyrs utan besättning och därefter inte går i fraktfart i syfte att medföra passagerare.
- (9) Medlemsstaterna bör fortsättningsvis ansvara för kontrollen av uppfyllandet av dataregistreringskraven enligt direktiv 98/41/EG, dvs. vad gäller registrering av uppgifter punktligt och på ett korrekt sätt. För att säkerställa samstämmighet i uppgifterna kan slumpvisa kontroller utföras.

¹¹ Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/45/EG av den 6 maj 2009 om säkerhetsbestämmelser och säkerhetsnormer för passagerarfartyg (EUT L 163, 25.6.2009, s. 1).

- (10) I den mån som åtgärderna medför behandling av personuppgifter, bör denna behandling ske i enlighet med unionslagstiftningen om skydd av personuppgifter¹². Särskilt bör de personuppgifter som samlas in i enlighet med direktiv 98/41/EG inte behandlas och användas för andra ändamål och inte bevaras längre än vad som är nödvändigt för de syften som avses i direktiv 98/41/EG, utan att det påverkar andra rättsliga förpliktelser i enlighet med dataskyddslagstiftningen. De relevanta riktlinjer som fastställts för att säkerställa överensstämmelse med relevant EU-lagstiftning, särskilt direktiv 2002/59/EG och 2010/65/EU, bör ses över så att hänsyn tas till detta direktiv.
- (11) Med hänsyn till proportionalitetsprincipen och eftersom det ligger i passagerarnas intresse att lämna korrekta uppgifter räcker de befintliga systemen för insamling av personuppgifter på grundval av passagerarnas egen deklaration för de syften som avses i direktiv 98/41/EG. Samtidigt bör systemen för elektronisk dataregistrering och kontroll av uppgifterna garantera att unika uppgifter registreras för varje person ombord.
- (12) För att öka insynen och underlätta medlemsstaternas anmälan av och ansökan om undantag bör kommissionen inrätta och underhålla en databas för detta ändamål. Den bör innehålla både utkastet till de anmälda åtgärderna och den antagna versionen.
- (13) Mot bakgrund av de ändringar som fördraget om Europeiska unionens funktionssätt har medfört bör kommissionens befogenheter att genomföra direktiv 98/41/EG uppdateras på motsvarande sätt. Genomförandeakter bör antas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011¹³.

¹² Särskilt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av direktiv 95/46/EG (allmän dataskyddsförordning) (EUT L 119, 4.5.2016, s. 1) och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter (EGT L 8, 12.1.2001, s. 1).

¹³ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13).

- (14) I syfte att beakta utvecklingen på internationell nivå och för att öka öppenheten bör befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt delegeras till kommissionen med avseende på att vid tillämpning av detta direktiv vid behov inte tillämpa ändringar av internationella instrument. Det är av särskild vikt att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, inklusive på expertnivå, och att dessa samråd genomförs i enlighet med de principer som fastställs i det interinstitutionella avtalet om bättre lagstiftning av den 13 april 2016. För att säkerställa likvärdigt deltagande i utarbetandet av delegerade akter bör i synnerhet Europaparlamentet och rådet få alla dokument samtidigt som medlemsstaternas experter, och deras experter bör systematiskt ha tillträde till mötena med kommissionens expertgrupper där utarbetandet av delegerade akter behandlas.
- (15) Mot bakgrund av den kompletta cykeln för Europeiska sjösäkerhetsbyråns kontrollbesök bör kommissionen utvärdera genomförandet av direktiv 98/41/EG senast [sju år efter den dag som avses i artikel 3.1 andra stycket] och rapportera om detta till Europaparlamentet och rådet. Medlemsstaterna bör samarbeta med kommissionen för att samla in alla uppgifter som behövs för denna utvärdering.
- (16) För att återspegla de ändringar av direktiv 98/41/EG som gjorts bör informationen om ombordvarande personer inbegripas i den förteckning över rapporteringsformaliteter som avses i del A i bilagan till direktiv 2010/65/EU.
- (16a) För en medlemsstat som varken har kusthamnar på sitt territorium eller fartyg som för dess flagg som omfattas av detta direktiv skulle det vara en oproportionerlig och onödig skyldighet att vara tvungen att införliva detta direktiv.
- (17) Direktiven 98/41/EG och 2010/65/EG bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1
Ändringar av direktiv 98/41/EG

Direktiv 98/41/EG ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 ska ändras på följande sätt:

a) Den andra strecksatsen ska ersättas med följande:

"— *passagerarfartyg*: fartyg eller höghastighetsfartyg som medför fler än tolv passagerare."

b) Den sjätte strecksatsen ska ersättas med följande:

"— *registreringsansvarig*: i tillämpliga fall den person som av ett företag har utsetts att ansvara för att åliggandena enligt ISM-koden fullgörs eller den person som av företaget har utsetts som ansvarig för överföring av uppgifter om de personer som finns ombord på ett av företagets passagerarfartyg."

ba) Den sjunde strecksatsen ska ersättas med följande:

"— *utsedd myndighet*: den behöriga myndighet i medlemsstaten som är ansvarig för sjöräddningen eller engagerad i efterverkningarna av en olycka och har tillgång till de uppgifter som krävs enligt detta direktiv."

c) Den nionde strecksatsen ska utgå.

d) I den tionde strecksatsen ska inledningsfrasen ersättas med följande:

"— *regelbunden trafik*: en serie överfarter med passagerarfartyg mellan två eller fler hamnar, eller en serie resor från och till samma hamn utan mellanliggande hamnbesök, antingen".

e) Den elfte strecksatsen ska ersättas med följande:

"— *tredjeland*: land som inte är en medlemsstat."

f) Följande ska läggas till som den tolfte strecksatsen:

"— *hamnområde*: område som definieras i artikel 2 r i direktiv 2009/45/EG."

fa) Följande ska läggas till som den trettonde strecksatsen:

"— *inre vattenväg*: inre vattenvägar i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/1629/EU*."

* Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/1629 av den 14 september 2016 om tekniska krav för fartyg i inlandssjöfart, om ändring av direktiv 2009/100/EG och om upphävande av direktiv 2006/87/EG (EUT L 252, 16.9.2016, s. 118)."

g) Följande ska läggas till som den fjortonde strecksatsen:

"— *fritidsfartyg eller fritidsbåt*: ett fartyg som inte går i fraktfart, oavsett framdrivningssätt."

2. Artikel 3 ska ersättas med följande:

"Detta direktiv ska tillämpas på havsgående passagerarfartyg med undantag av

- örlogsfartyg och trupptransportfartyg,
- fritidsfartyg och fritidsbåtar,
- passagerarfartyg som uteslutande används i hamnområden eller på inre vattenvägar."

3. Artikel 4.2 ersätts med följande:

- "2. Före passagerarfartygets avgång ska uppgift om antalet personer ombord lämnas till passagerarfartygets befälhavare och med hjälp av lämpliga tekniska medel rapporteras via den enda nationella kontaktpunkt som inrättats i enlighet med artikel 5 i Europaparlamentets och rådets förordning 2010/65/EU* eller, **om medlemsstaten väljer att göra detta**, den utsedda myndigheten med hjälp av det automatiska identifieringssystemet.

Under en övergångsperiod på [tio år efter det att detta direktiv trätt i kraft] får medlemsstaterna tillåta att dessa uppgifter alltjämt meddelas till företagets registreringsansvarige eller till ett landbaserat företagsystem som tjänar samma syfte, i stället för att de rapporteras via den enda kontaktpunkten eller till den utsedda myndigheten via det automatiska identifieringssystemet.

* Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/65/EU av den 20 oktober 2010 om rapporteringsformaliteter för fartyg som ankommer till och/eller avgår från hamnar i medlemsstaterna och om upphävande av direktiv 2002/6/EG (EUT L 283, 29.10.2010, s. 1)."

4. Artikel 5 ska ersättas med följande:

"Artikel 5

1. Följande uppgifter ska registreras för samtliga passagerarfartyg som avgår från en hamn i en medlemsstat för att genomföra en resa där den tillryggalagda sträckan från avgångshamnen till nästa anlöpshamn överstiger 20 sjömil:

- Ombordvarande personers efternamn,
- förnamn,
- kön,
- nationalitet,
- födelsedatum, och
- om passageraren av egen vilja lämnar dessa uppgifter, uppgift om behov av särskild vård eller hjälp i nödsituationer.

2. Dessa uppgifter ska insamlas före avgång och rapporteras via den enda kontaktpunkt som inrättats i enlighet med artikel 5 i direktiv 2010/65/EU vid passagerarfartygets avgång, dock under inga omständigheter senare än trettio minuter efter dess avgång.

2a. Under en övergångsperiod på [tio år efter det att detta direktiv trätt i kraft] får medlemsstaterna tillåta att dessa uppgifter alltfjämt meddelas till företagets registreringsansvarige eller till ett landbaserat företagssystem som tjänar samma syfte, i stället för att de rapporteras via den enda kontaktpunkten.

3. Utan att det påverkar andra rättsliga förpliktelser i enlighet med dataskyddslagstiftningen får personuppgifter som samlas in i enlighet med detta direktiv inte behandlas och användas för andra ändamål."

5. I artikel 6 ska punkt 2 ersättas med följande:

"2. Varje medlemsstat ska för varje passagerarfartyg som för tredjelands flagg och som avgår från en hamn utanför unionen för att anlöpa en hamn i den medlemsstaten kräva av företaget att det säkerställer att de uppgifter som avses i artiklarna 4.1 och 5.1 tillhandahålls i enlighet med artiklarna 4.2 och 5.2."

6. Artikel 8 ska ersättas med följande:

"Artikel 8

Varje företag som påtar sig ansvaret för driften av passagerarfartyg ska, om så krävs enligt artiklarna 4 och 5 i detta direktiv, utse en registreringsansvarig som ska ansvara för rapporteringen av de uppgifter som avses i dessa bestämmelser via den enda kontaktpunkt som har upprättats i enlighet med artikel 5 i direktiv 2010/65/EU eller till den utsedda myndigheten via det automatiska identifieringssystemet.

Personuppgifter som insamlas i enlighet med bestämmelserna i artikel 5 ska företaget inte bevara längre än vad som är nödvändigt för att uppfylla syftet med detta direktiv, nämligen **tills den berörda fartygsresan säkert har slutförts** och uppgifterna har rapporterats via den enda kontaktpunkt som inrättats i enlighet med artikel 5 i direktiv 2010/65/EU. Utan att det påverkar andra rättsliga förpliktelser ska uppgifterna förstöras, när de inte längre behövs för detta ändamål.

Varje företag ska säkerställa att uppgifter om passagerare som har angett att de behöver särskild vård eller hjälp i nödsituationer registreras på vederbörligt sätt och meddelas befälhavaren före passagerarfartygets avgång."

7. Artikel 9 ska ändras på följande sätt:
- a) Punkt 2 ska ändras på följande sätt:
- Led a ska utgå.

– Leden b och c ska ersättas med följande:

- "b) En medlemsstat från vars hamn ett fartyg avgår får, med undantag av höghastighetsfartyg, undanta passagerarfartyg som uteslutande trafikerar fartområde D i enlighet med artikel 4 i direktiv 2009/45/EG, där närheten till sjöräddningsresurser är säkerställd, i regelbunden trafik med en restid som understiger en timme mellan hamnbesöken från skyldigheten att rapportera antalet personer ombord via den enda kontaktpunkt som inrättats i enlighet med artikel 5 i direktiv 2010/65/EU.
- c) En medlemsstat får undanta passagerarfartyg som uteslutande går i trafik i havsområde D enligt artikel 4 i direktiv 2009/45/EG, där närheten till sjöräddningsresurser är säkerställd, och mellan två hamnar eller från och till samma hamn utan mellanliggande hamnbesök från skyldigheterna enligt artikel 5."

– Följande led ska läggas till som led d:

- "d) Tyskland får undanta resor med passagerarfartyg från och till ön Helgoland och Danmark **och Sverige** får undanta resor med passagerarfartyg från och till ön Bornholm från skyldigheterna i artikel 5.2."

b) I punkt 3 ska leden a och b ersättas med följande:

- "a) Medlemsstaten ska utan dröjsmål informera kommissionen om sitt beslut att bevilja undantag från skyldigheterna enligt artikel 5 och ange välgrundade skäl för detta. Anmälan ska ske genom en databas som upprättats och underhålls av kommissionen för detta ändamål. Kommissionen ska genom en genomförandeakt besluta om villkoren för tillgång till denna databas. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 13.2.

b) Om kommissionen inom sex månader från anmälan anser att undantaget inte är berättigat eller att det kan snedvrída konkurrensen, får den genom en genomförandeakt kräva att medlemsstaten ändrar eller drar tillbaka sitt beslut. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 13.2."

c) I punkt 4 ska tredje stycket ersättas med följande:

"Ansökan ska lämnas in till kommissionen genom den databas som avses i punkt 3. Om kommissionen inom sex månader från ansökan anser att undantaget inte är berättigat eller att det kan snedvrída konkurrensen får den, genom en genomförandeakt, kräva att medlemsstaten ändrar eller inte antar det föreslagna beslutet. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 13.2."

8. Artikel 10 ska ersättas med följande:

"Artikel 10

Medlemsstaterna ska säkerställa att företagen har ett uppgiftsregistreringsförfarande som garanterar att den information som krävs enligt detta direktiv rapporteras punktligt och på ett korrekt sätt.

Varje medlemsstat ska utse den myndighet som kommer att ha tillgång till de uppgifter som krävs enligt detta direktiv. Medlemsstaterna ska se till att en sådan utsedd myndighet i en nödsituation eller i efterverkningarna av en olycka har direkt tillgång till de uppgifter som krävs enligt detta direktiv.

Personuppgifter som insamlas i enlighet med artikel 5 ska inte bevaras av medlemsstaterna längre än vad som är nödvändigt för att uppfylla syftet med detta direktiv, nämligen

- a) fram till dess att den berörda fartygsresan säkert har slutförts, men under inga omständigheter längre än 60 dagar efter fartygets avgång, eller
- b) i en nödsituation eller i efterverkningarna av en olycka, fram till dess att en eventuell utredning eller rättsliga förfaranden har slutförts.

Utan att det påverkar andra rättsliga förpliktelser ska uppgifterna, när de inte längre behövs för dessa ändamål, förstöras."

9. Artikel 11 ska ersättas med följande:

"Artikel 11

- 1. De uppgifter som krävs ska för tillämpningen av detta direktiv samlas in och registreras så att inga onödiga förseningar uppstår för passagerare vid ombordstigning och/eller landstigning. En mångfald av datainsamling på samma eller liknande rutter ska undvikas.
- 2. Det ska undvikas att uppgiftsinsamling sker flera gånger på samma eller liknande rutter".

10. Artikel 12 ska ersättas med följande:

"Artikel 12

Under exceptionella omständigheter, om det är vederbörligen motiverat genom en lämplig analys av kommissionen och i syfte att undvika ett allvarligt och oacceptabelt hot mot sjösäkerheten eller oförenlighet med unionens sjöfartslagstiftning, har kommissionen befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 12a om ändring av detta direktiv i syfte att vid tillämpning av detta direktiv inte tillämpa en ändring av de internationella instrument som avses i artikel 2."

11. Följande artikel ska införas:

"Artikel 12a

1. Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i artikel 12 ges till kommissionen med förbehåll för de villkor som anges i denna artikel.
2. Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i artikel 12 ska ges till kommissionen för en period på sju år från och med den [dagen för ikraftträdande]. Kommissionen ska utarbeta en rapport om delegeringen av befogenhet senast nio månader före utgången av perioden på sju år. Delegeringen av befogenhet ska genomtyst medgivande förlängas med perioder av samma längd, såvida inte Europaparlamentet eller rådet motsätter sig en sådan förlängning senast tre månader före utgången av perioden i fråga.
3. Den delegering av befogenhet som avses i artikel 12 får när som helst återkallas av Europaparlamentet eller rådet. Ett beslut om återkallelse innebär att delegeringen av den befogenhet som anges i beslutet upphör att gälla. Beslutet får verkan dagen efter det att det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*, eller vid ett senare i beslutet angivet datum. Det påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan har trätt i kraft.
4. Innan kommissionen antar en delegerad akt, ska den samråda med experter som utsetts av varje medlemsstat i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet om bättre lagstiftning av den 13 april 2016.
5. Så snart kommissionen antar en delegerad akt ska den samtidigt delge Europaparlamentet och rådet denna.

6. En delegerad akt som antas enligt artikel 12 ska träda i kraft endast om varken Europaparlamentet eller rådet har gjort invändningar mot den delegerade akten inom en period på två månader från den dag då akten delgavs Europaparlamentet och rådet, eller om både Europaparlamentet och rådet, före utgången av den perioden, har underrättat kommissionen om att de inte kommer att invända. Denna period ska förlängas med två månader på Europaparlamentets eller rådets initiativ.
7. En delegerad akt om ändring av detta direktiv i syfte att vid tillämpning av detta direktiv inte tillämpa någon ändring av internationella instrument i enlighet med artikel 12 ska antas senast tre månader före utgången av den period som fastställts internationellt för tyst godkännande av ändringen i fråga eller den planerade tidpunkten för ändringens ikraftträdande. Under den period som föregår ikraftträdandet av sådana delegerade akter ska medlemsstaterna avhålla sig från varje initiativ som syftar till att genomföra ändringen i den nationella lagstiftningen eller tillämpa denna ändring av det internationella instrumentet i fråga."

12. Artikel 13 ska ändras på följande sätt:

- a) Punkt 2 ska ersättas med följande:

"2. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011* tillämpas.

* Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13)."

- b) Punkt 3 ska utgå.

13. Följande artikel ska införas:

"Artikel 14a

Kommissionen ska utvärdera genomförandet av detta direktiv och lägga fram resultaten av utvärderingen för Europaparlamentet och rådet senast [sju år efter den dag som avses i artikel 3.1 andra stycket].".

Artikel 2

Ändringar av bilagan till direktiv 2010/65/EU

I del A i bilagan till direktiv 2010/65/EG ska följande punkt 7 läggas till:

"7. Information om personer ombord

Rådets direktiv 98/41/EG av den 18 juni 1998 om registrering av personer som färdas ombord på passagerarfartyg som ankommer till eller avgår från hamnar i gemenskapens medlemsstater (EGT L 188, 2.7.1998, s. 35).".

Artikel 3

Införlivande

1. Medlemsstaterna ska senast den [36 månader efter ikraftträdandet] anta och offentliggöra de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De ska till kommissionen genast överlämna texten till dessa bestämmelser.

De ska tillämpa dessa bestämmelser från och med den [36 månader efter ikraftträdandet].

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser ska de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen ska göras ska varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna ska till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

2a. Genom undantag från punkt 1 ska en medlemsstat inte vara skyldig att införliva direktivet, om det inte finns några kusthamnar på dess territorium och den inte har några fartyg som för dess flagg som omfattas av detta direktivs tillämpningsområde. En sådan medlemsstat får inte tillåta att fartyg som omfattas av detta direktivs tillämpningsområde för dess flagg förrän det har införlivat och genomfört detta direktiv.

Varje medlemsstat som har för avsikt att utnyttja detta undantag ska meddela kommissionen detta senast den [EUT: för in datumet för detta direktivs införlivande]. Kommissionen ska även underrättas om alla eventuella senare ändringar.

Artikel 4

Ikraftträdande

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 5

Adressater

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den

På Europaparlamentets vägnar

På rådets vägnar

Ordförande

Ordförande